TORONTO

Geoff Rathbone
General Manager

Richard Butts, Deputy City Manager

Solid Waste Management Services
25th Floor, East Tower
City Hall, 100 Queen St. W.
Toronto ON M5H 2N2

Tel: (416) 338-2010
E-mail: accesstoronto@toronto.ca

नया सिटि बाय-ला -- प्लास्टिक रीटेल शौपिंग बैग

सिटि औफ टोरन्टो का लक्ष्य है कि वह 70 प्रतिशत कूड़े-कचरे को लैन्डफिल से दूर रखे। प्लास्टिक बैगों की मात्रा कम करने के लिये और दुबारा इस्तेमाल करने लायक बैग/बिन के उपयोग को प्रोत्साहित करने के लिये, सिटि औफ टोरन्टो के रीटेलरों को जून 1, 2009 से शुरू होकर अब चैकआउट पर ग्राहक द्वारा मांग किये गए हरेक प्लास्टिक बैग पर कम से कम 5 सैन्ट वसूल करने पड़ेंगे। ये जरूरतें सिटि के नये **म्यूनिसिपल कोड चैप्टर 604, पैकेजिंग बाय-ला** में वर्णित हैं जिन्हें टोरन्टो सिटि काउन्सिल की मार्च 31, 2009 की मीटिंग में स्वीकृति मिली थी। इस स्वीकृत बाय-ला को सिटि की वैब-साइट, http://www.toronto.ca/legdocs/bylaws/2009/law0356.pdf पर पढ़ा जा सकता है।

महत्वपूर्ण : यदि आप हैड औफिस का प्रतिनिधित्व करते हैं तो कृपया इस जानकारी पैकेज को अपनी हरेक रीटेल दुकान को भेजें। यदि आप रीटेल धंधे में नहीं हैं तो कृपया इस जानकारी पर ध्यान न दें।

टोरन्टो के रीटेलर्स को यह बाय-ला इस तरह प्रभावित करेगा :
जून 1, 2009 से लागू :

- अपनी खरीददारी को ढोने के लिये ग्राहक द्वारा मांगे गए हरेक प्लास्टिक रीटेल शौपिंग बैग के लिये रीटेलरों को कम से कम 5 सैन्ट वसूल करने पड़ेंगे, या यदि प्लास्टिक रीटेल शौपिंग बैग नहीं दिये जाते हैं तो रीटेलरों को अन्य तरीके (जैसे कि पेपर बैग, कार्डबोर्ड डिब्बे) मुफ्त प्रदान करने पड़ेंगे।
- चैकआउट पर स्पष्ट साइन लगाने पड़ेंगे ताकि ग्राहकों को पता चले कि सिटि की मांग के अनुसार बिक्रि-स्थल पर ग्राहकों द्वारा मांग किये गये हरेक प्लास्टिक रीटेल शौपिंग बैग का मूल्य चुकाना आवश्यक है।
- प्लास्टिक रीटेल शौपिंग बैग का मूल्य, साथ में ग्राहक द्वारा इस्तेमाल किये बैग की संख्या, और कुल वसूल किया मूल्य, रसीद पर अंकित होना ज़रूरी है (यदि रसीद दी जाती है तो)।
- प्लास्टिक रीटेल शौपिंग बैग के बदले ग्राहक द्वारा अपनी खरीददारी को ढोने के लिये लाए गए किसी भी तरह के दुबारा उपयोग योग्य पात्र (जैसे कि कपड़े के बैग, बिन, डिब्बे) रीटेलर्स को स्वीकार करने पड़ेंगे।

प्लास्टिक बैग के लिये वसूल की गई कीमत को रीटेलर अपने पास रखने के हकदार हैं, यह पैसा सिटि औफ टोरन्टो को नहीं भेजना है। हालांकि सिटि यह नहीं नियमित करती कि रीटेलरों को उस पैसे का क्या करना चाहिये, वह उस पैसे को स्थानीय वातावरण या समुदाय-आधारित शुरूवात की गई गतिविधियों में लगाने का समर्थन करती है।

प्लास्टिक रीटेल शौपिंग बैग पर वसूली के बारे में सिटि औफ टोरन्टो ने तीन भिन्न-भिन्न आकृति के सरकारी साइन प्रस्तुत किये हैं (पोस्टकार्ड - 3.5 इंच चौड़ा और 6.75 इंच ऊंचा; स्टिकर - 4 इंचX5 इंच; पोस्टर - 8.5X11 इंच), जो कि रीटेलर्स को मुफ्त उपलब्ध हैं। दो पोस्टकार्ड साइन आपके पैकेज में शामिल हैं। हरेक आकार में अतिरिक्त साइन, सिटि के निम्नलिखित स्थानों से उपलब्ध हैं और शायद आपकी उद्योग संस्था के द्वारा भी, यदि आप उसके सदस्य हैं तो। इन साइनों की प्रिन्ट करने लायक ग्राफिक फाइलें सिटि की वैब-साइट www.toronto.ca/5centbag पर भी उपलब्ध हैं और रीटेलरों द्वारा आवश्यकता अनुसार डाउनलोड और प्रिन्ट की जा सकती हैं।

(और)

अतिरिक्त साइन लेने के लिये सिटि के स्थान (लौबी के इनफरमेशन डैस्क से)

- टोरन्टो सिटि हौल, 100 क्वीन स्ट्रीट वैस्ट, मेन फ़्लोर, सोमवार - शुक्रवार 8:30 सुबह - 4:30 शाम
- स्कारबरो सिविक सैन्टर, 150 बरो ड्राइव, मेन फ़्लोर, सोमवार - शुक्रवार 8:30 सुबह - 4:30 शाम
- नौर्थ यौर्क सिविक सैन्टर, 5100 यंग स्ट्रीट, मेन फ़्लोर, सोमवार - शुक्रवार 8:30 सुबह - 4:30 शाम
- ईस्ट यौर्क सिविक सैन्टर, 850 कौक्सवैल एवन्यू, मेन फ़्लोर, सोमवार - शुक्रवार 8:30 सुबह - 4:30 शाम
- इटोबिकोक सिविक सैन्टर, 399 दी वैस्ट मौल, मेन फ़्लोर, सोमवार - शुक्रवार 8:30 सुबह - 4:30 शाम

इन साइनों को चैकआउट पर प्रमुख स्थानों में लगाएं ताकि ग्राहकों को आसानी से दिख सकें।

जो रीटेलर खुद के साइन इस्तेमाल करते हैं, सिटि की मांग के अनुसार, कम से कम एक साइन स्पष्ट रूप से स्टोर के अंदर लगा होना चाहिये जिस पर बाय-ला का पूरा नाम : **दी सिटि औफ टोरन्टो म्यूनिसिपल कोड चैप्टर 604, पैकेजिंग** लिखा होना चाहिये।

इस बाय-ला में यह भी शामिल है (चैप्टर 604 का सैक्शन 4), जून 1, 2010 से लागू :

- रीटेलरों को, ग्राहकों को ऐसे प्लास्टिक बैग देने की मनाई होगी जो टोरन्टो के रीसायकल प्रोग्राम से मेल न खाते हों (जैसे कि बायोडिग्रेडेबल प्लास्टिक बैग, कम्पोस्ट करने योग्य प्लास्टिक बैग या ऐसे प्लास्टिक बैग जिन पर धातु, या कटाई, रस्सी या कड़े प्लास्टिक हैंडल हों)।

सिटि के म्यूनिसिपल लायसैन्सिंग ऐन्ड स्टैन्डर्ड्स डिविज़न के नियुक्त कर्मचारी इस बाय-ला की शिक्षा और लागू करने के लिये जिम्मेदार होंगे।

यदि आपको अतिरिक्त जानकारी चाहिये, तो कृपया सिटि की वैब-साइट www.toronto.ca/5centbag देखें। इस वैब-साइट में प्रश्न-उत्तर का भाग भी शामिल है। यदि फिर भी आपके सवाल बचते हैं, तो 416-338-2010 पर फोन करें या accesstoronto@toronto.ca पर ई-मेल करें।

टोरन्टो द्वारा व्यापारों की सहायता के लिये उठाए गए उन विभिन्न तरीकों से परिचित होने के लिये भी हम आपको आमंत्रित करते हैं जो साथ लगे ब्रोशर *टोरन्टो हैल्प्स बिज़नैस (टोरन्टो, व्यापार की सहायता करता है)* में दिखाए गए हैं।

भवदीय,

Geoff Rathbone
General Manager
Solid Waste Management Services

Michael Williams
General Manager
Economic Development, Culture & Tourism

संलग्न (दो पोस्टकार्ड साइन और ब्रोशर)

टोरन्टो के नये प्लास्टिक शौपिंग बैग बाय-ला के बारे में कोई सवाल?

फोन करें 416-338-2010 www.toronto.ca/5centbag